

Image not found

<https://letteraturaeuropea.uniroma1.it/sites/all/themes/business/logo.png>

Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

Home > ALFONSO X > EDIZIONE > Senhor, justiça viimos pedir > Tradizione manoscritta > CANZONIERE B

CANZONIERE B

- letto 410 volte

Riproduzione fotografica

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/senhor%201.jpg>



Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/senhor%20justica.jpg>



- letto 340 volte

Edizione diplomatica

 Image not found https://letteratuniversity.com/... Image not found https://letteratuniversity.com/...	Senhor iustica mimes pedir q(ue) nos facad(e)s effared(e)s bem Da gris furtara(n) tanto que pore(n) No(n) lhy leyxaro(n) que possa cobrir Pero atanta prendi du(n) iudeu q(ue) este ffurto ffez huu(n) Romen q(ue) ffoy ia out(ro)s esca(r)nir
	E tanho q(ue) uos no(n) ueo mentir pelos sinaes q(ue) nos el disse ca eno Rostro trage no(n) tam po(r) deito dessender en cobrir esse a q(ue)sto ssoffred(e)s bem lheu q(ue)rram aout(ro)ssy furta(r) lo sseu de q(ue) pode muy gran dano mi(i)r
	E romeu q(ue) d(eu)s assy q(ue)r ss(er)uir Por leuar tal furta Jelus alem esol no(n) cata como gris no(n) ten nu(n)ca cousa de q(ue) sse cobr(ir) catodo quanto Al despendeu et deu dali foy todaq(ue)sto ssey eu e qua(n)tel foy leuar euistir

- letto 400 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

I	I
---	---

Senhor iustica mimes pedir q(ue) nos facades effared(e)s bem Da gris furtara(n) tanto que pore(n) No(n)lhy leyxaro(n) que possa cobrir Pero atanta prendi du(n) iudeu q(ue) este ffurto ffez hu? Romen q(ue) ffoy ia ontes escarnir	Senhor iustica mimes pedir que nos facades effaredes bem da gris furtaran tanto que poren non lhy leyxaron que possa cobrir pero atant aprendi dun iudeu que este ffurto ffez hu? Romen que ffoy ia ontes escarnir
II	II
E tanho q(ue) uos no(n) ueo mentir pelos sinaes q(ue) nos el disseca eno Rostro trage no(n) tam po(r) deyto dessendel en cobrir esse a q(ue)sto ssorefredes bem lheu q(ue)rram aout(ro)ssy furta losseu De q(ue) pode muy gran dano mir	E tanho qu vos non veo mentir pelos sinaes que nos el disse ca eno rostro trage non tam por deyto de ss end?el encobrir e sse a questo ssorefredes bem lheu querram a outro ssy furta lo sseu de que pode muy gran dano uir
III	III
E romeu q(ue) d(eu)s assy q(ue)r servir por leuar tal furta f Jelus alem esol no(n) cata como gris no(n) ten nu(n)ca cousa de q(ue)sse cob(ri)r catodo quanto Al despendeu et deu dali foy todaq(ue)sto ssey eu e qua(n)tel foy leuar eustir	E romeu que deus assy quer servir por levar tal furta Jelusalem e sol non cata como gris non ten nunca cousa de quesse cobrir catodo quanto al despendeu et deu dali foy todaquesto ssey eu e quant?el foy levar e vistir

- letto 299 volte